

特殊教育系列丛书 杨福义 主编

自闭症教育 基础用语百科辞典

[日]小林重雄 主编 裴虹 范祺鞞 译



上海人民出版社

特殊教育系列丛书 杨福义 主编

[日]小林重雄 主编 裴虹 范祺韩 译

自闭症教育 基础用语百科辞典

图书在版编目(CIP)数据

自闭症教育基础用语百科辞典/(日)小林重雄主编;

裴虹,范祺韡译.—上海:上海人民出版社,2019

(特殊教育系列丛书)

ISBN 978-7-208-15624-1

I. ①自… II. ①小… ②裴… ③范… III. ①缄默症

-儿童教育-特殊教育-词典 IV. ①G766-61

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第000539号

©2012 自闭症教育基本用語事典 小林 重雄 株式会社学苑者 刊

责任编辑 王 吟

封面设计 陈 酌

特殊教育系列丛书

自闭症教育基础用语百科辞典

[日]小林重雄 主编

裴 虹 范祺韡 译

出 版 上海人民出版社
(200001 上海福建中路193号)
发 行 上海人民出版社发行中心
印 刷 常熟市新骅印刷有限公司
开 本 720×1000 1/16
印 张 22.25
插 页 4
字 数 329,000
版 次 2019年2月第1版
印 次 2019年2月第1次印刷
ISBN 978-7-208-15624-1/G·1949
定 价 88.00元

关于作者

小林重雄，日本的自闭症研究之父，日本行动疗法的创始人。原筑波大学心身障碍学教授，退休后被授予为筑波大学名誉教授，毕生从事以自闭症为中心的发育障碍儿童的行为疗法的研究与实践，出版大量的以自闭症以及发展性障碍儿童的教育干预为中心的特殊教育著作。开发了自闭症教育的山形模式和筑波模式，在筑波大学开创了自闭症与发育障碍儿童的临床实践课程，培养了一大批自闭症教育专家，为日韩等国培养输送了一大批自闭症临床教育专家。他为日本乃至世界的自闭症教育鞠躬尽瘁，贡献出毕生的精力。由于教育业绩出色，2015年79岁高龄的小林教授荣获日本国家春季叙勋瑞宝中绶章的荣誉。

关于译者

裴虹，学术博士，筑波大学主任研究员，心理、障碍咨询中心的咨询师。研究领域为以自闭症为中心的发育障碍儿童的教育、心理支持与研究。参与《自闭症教育基本用語事典》的编写，出版《自闭症问题行为的干预策略》《自闭症儿童成人指导指南丛书》等。

范祺韩，日本东京工业大学环境社会理工学院融合理工学系硕士研究生，翻译了《自闭症儿童成人指导指南 - 社区生活篇 - 交通》一书，以及参与《自闭症问题行为的干预策略》一书的部分翻译。

中文版序言

《自闭症教育基础用语百科辞典》是迄今为止，日本出版的唯一一本，对自闭症儿童教育的基础用语进行简要解释的百科辞典。本书就自闭症的基本障碍特性的理解，自闭症儿童的特性、能力、技能、行为倾向等的评估与观察方法，对其进行教育的基本原理、方法，以及自闭症儿童教育的注意事项等，进行了广泛、简明、易懂的解说。该百科词典简便、易查，能够及时、准确地为自闭症儿童教育专业人员提供必要的知识、方法，解决遇到的难题，是自闭症儿童教育专业人员的必备书籍。

该百科辞典主编小林重雄老师是日本自闭症儿童教育的先驱、日本自闭症教育最高权威者、日本自闭症教育第一人。小林老师从20世纪60年代开始努力将行为疗法有效地运用在自闭症儿童教育中，70年代已经开发出了整套自闭症儿童教育内容系列。参与编辑的6位编者中有的小林老师的直属弟子，有的是与其一起研究合作过的同事，都是活跃在医学、教育学、临床心理学、就业支持等广泛领域的专家、研究者。

此次，裴虹老师等竭尽全力将该百科辞典翻译成中文，衷心希望该词典在促进中国的自闭症教育发展中能起到一定的作用。裴虹老师长期从事自闭症儿童的教育，在留学日本后努力学习行为疗法的具体教学方法，以障碍儿童的选择行为的实践研究荣获筑波大学博士学位。我认为她是该百科辞典的

中国版的监译与主译的最合适人选。

最后，借此百科辞典翻译出版之际，衷心期望中日两国自闭症儿童教育的研究者与教育实践工作者共同合作、齐心协力，使自闭症儿童教育更上一层楼。

日本筑波大学教授、大学院人间综合科学研究学院院长

圆山繁树

2016年5月

序 言

多年以来，在自闭症教育中使用的专用名词“特殊教育”现已被“特别支援教育”所代替，足见世界性的“融合”的思考方法的普及和不断扩展，其中的基本思想就是让所有的孩子都在普通班级接受教育，并为有特殊需求的孩子进行必要的支持。在对具有自闭症或者具有与自闭症类似特征的孩子（自闭症谱系儿童）进行教育时，难以运用个性化的、最大限度构思的教育计划，使得普通班级的老师在应对自闭症孩子时经常会感到束手无策。老师们在阅读参考文献资料，或者向医生及相关专家请教、接受其建议与指导时，会遇到较多生疏的专业用语，也因此而深感困惑。

本百科辞典严选了自闭症相关用语，并进行有效编辑，方便幼儿园、中小学教师，以及特别支援教育相关的老师、工作者利用。与同类书籍相比，本辞典以面向“社会自立”开展强有力的特别支援教育为主导，对各类项目的专业用语作了精心选择和有效编辑，是一本既轻便又实用的百科辞典。

辞典编纂工作是在全体参编者的齐心协力、勤奋努力之下完成的，为此主编以及编者感到十分欣慰。该辞典的出版承蒙出版公司学苑社各位工作人员的大力支持和厚爱，我在此深表谢意。尤其是编辑部杉本哲也先生，他与各位编者不厌其烦地精心推敲词典内容与表现方法，使辞典的编纂工作如期顺利完成，在此向其表示敬意和谢意。

虽然在辞典编写过程中进行了精心的撰写和细心的校对修改，但肯定存在着不足之处，敬请各位读者批评指正。

2012年6月

主编 小林重雄

杨福义 | 丛书主编

特殊教育学士、硕士，心理学博士。华东师范大学特殊教育学系副教授，硕士生导师，现任华东师范大学教育学部国际事务部主任，国家公派留美访问学者，上海市“浦江人才”计划入选者，曾赴国外多所高校交流访问。主要学术领域为特殊儿童心理与教育、认知与社会性发展、行为干预、言语语言干预、教师专业发展等。（合作）出版《特殊儿童早期干预》《如何发展自闭症谱系障碍儿童的认知能力》《中国特殊教育教师专业发展状况调查与政策分析报告》等著作七部，参编《特殊儿童个案研究》《心理学导论》等著作六部，参编《中国教育大百科全书》和《中国心理学大百科全书》，在国内外学术刊物上发表论文五十余篇，主持和参与国家与省部级科研项目十余项，主持地方教育行政部门和企事业单位委托科研项目近二十项，上海高校示范性全英语教学课程和上海高校外国留学生英语授课示范性课程项目负责人，兼任中国残疾人康复协会智力残疾康复专业委员会理事等。

特殊教育系列丛书

如何有效教育自闭症谱系障碍学生

学生挑战性行为的预防和矫正(第三版)

合作与信任——特殊教育中的家庭、专业人员和儿童(第六版)

重度障碍学生的教育(第七版)

儿童早期融合教育实用指导

关键反应训练——促进自闭症谱系障碍儿童社会沟通、交往与学业发展的技术

自闭症教育基础用语百科辞典

目 录

001 中文版序言

001 序言

A

003 ABC 分析 (行为分析学) /
ABCDEH 分析 ABC analysis/
ABCDEH analysis004 接受性沟通疗法 acceptive ex-
changing therapy005 ADL (日常生活活动能力)
Activities of Daily Life007 以保育活动为基础的干预 (ABI)
Activity-Based Intervention008 发育障碍者支持法 Act on
Support for Person with Devel-
opmental Disabilities009 智力障碍者福利法 Act on Wel-
fare of Mentally Retarded Persons010 障碍者福利法 Act on Welfare
of Physical Handicapped

011 攻击性行为 aggressive behavior

012 替换实验处理设计 alterna-
ting-treatments design013 美国智力落后协会 AAIDD
American Association on Intel-
lectual and Developmental Disa-
bilities

014 抗抑郁药 antidepressants

015 抗癫痫药 antiepileptic drugs

016 应用行为分析 applied behav-
ior analysis

017 阿斯伯格 Asperger Hans

018 阿斯伯格障碍 Asperger's dis-
order

019 评估 assessment

021 ADHD (注意缺陷多动障碍/注
意欠缺、多动性障碍) atten-
tion-deficit/ hyperactivity disorder023 扩大替代性沟通系统 (AAC)
augmentative alternative com-
munication024 自闭症诊断访谈量表修订版
(ADI-R) Autism Diagnostic
Interview-Revised025 自闭症诊断观察量表 (ADOS)
Autism Diagnostic Observation
Schedule

- 026 日本自闭症协会 Autism Society Japan
 027 自闭症 autistic disorder

B

- 033 西蒙·巴隆柯恩 Baron-Cohen, Simon
 034 认知行为疗法 behavioral and cognitive therapies
 035 行为连锁法 behavioral chaining
 036 行为的流畅性训练 behavioral fluency training
 037 脱离、逃逸行为 behavior of breaking and escaping
 038 行为疗法 behavior therapy
 039 布鲁诺·贝特尔海姆 Bettelheim, Brun
 040 比奈智力测验 Binet Intelligence Test
 042 柯斯积木图案测验 Block Design Test
 043 自下而上法（微观法或倒推法） bottom-up approach
 044 积木模式 Building Blocks model
 045 伯尔赫斯·弗雷德里克·斯金纳 Burrhus Frederic Skinner

C

- psychologist
 050 社会福利员（注册社工） certified social worker
 051 挑战性行为 challenging behavior
 052 逐变标准设计 changing criterion design
 053 CLAC（自闭症儿童行为评量表） Check List for Autistic Child
 054 儿童自闭症评定量表（CARS） Child Autism Rating Scale
 055 临床发育心理师 clinical developmental psychologist
 056 临床心理师 clinical psychologist
 057 认知信息加工模型 cognitive information-processing model
 058 升学指导委员会 committee of directing for entering school
 059 基数的理解 comprehension of cardinal number
 060 结果（后果） consequence
 061 咨询服务 consultation
 062 关联性锻炼 contingent exercise
 063 惩罚控制 control by punishment
 064 特别支援教育协作委员会 cooperation committee of special needs education
 065 升学咨询 Counseling for starting school
 066 起重机（吊车）现象 crane phenomenon
- 049 学校心理师 certified school

D

- 071 障碍儿童日托中心 daycare center for children with disabilities
- 072 智障儿童日托中心 daycare center for children with intellectual disabilities
- 073 演绎推理 deductive reasoning
- 074 ABCD 设计 design of additional conditions
- 075 发育障碍 developmental disorder
- 076 发育测验 developmental test
- 077 DSM-IV Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders 4th ed.
- 079 差别强化 differential reinforcement
- 080 替代行为的差别强化 differential reinforcement of alternative behavior; DRA
- 081 俗语、比喻、谚语的理解困难 difficulty in understanding of common expression, analogy and proverb
- 082 障碍基本养老金 disability basic pension
- 083 分解式操作教学法(回合式操作教学法) discrete trial training; DTT

- 084 辨别刺激 discriminative stimulus
- 085 身心障碍 disorder of psychological & physical functioning
- 086 分心(随境转移) distractibility
- 087 动作法 dohsa-hou/ dohsa-method
- 088 交融动作法 dohsa-method with melting sense
- 089 多巴胺 dopamine
- 090 古迪纳夫绘人测验(DAM) Draw-a-man Test
- 091 药物治疗 drug therapy
- 092 书写困难 dysgraphia
- 093 阅读障碍 dyslexia

E

- 097 学前融合教育 early childhood inclusion
- 098 早期密集行为干预 early intensive behavioral intervention
- 099 进食障碍 eating disorders
- 100 仿说(回复音) echolalia
- 101 生态学评估 ecological assessment
- 102 特别支援教育(特殊教育) education with special support
- 103 脑电图/神经影像学检查/近红外光谱 electroencephalogram/ neuroimaging tests/ near-infrared spectroscopy

- 105 障碍者就业制度 (雇佣制度)
employment rate
- 106 史考布勒 Eric Schopler
- 107 已形成事件 establishing operation
- 108 特例子公司 exception subsidiary company
- 109 表达性语言障碍 expressive language disorders
- 110 目光对视 eyecontact

F

- 115 错误信念任务 false belief task
- 116 暴露法 flooding/ exposure
- 117 强迫反复法 forced repetition method
- 118 洛娜温的四个分类型 four sub-type of Wing
- 119 分数 fractions
- 120 脆性 X 染色体综合征 fragile X syndrome
- 121 自由操作法 free-operant method
- 122 功能性评估 functional assessment
- 123 功能性沟通训练 functional communication training: FCT

G

- 127 抽动秽语综合征 Gilles de la

Tourette syndrome

- 128 格罗斯曼的精神发育迟缓定义
Grossman Definition of Mental Retardation
- 129 障碍者之家、老人之家/养护院 group home/ care home
- 130 团队关联 group-oriented contingency
- 131 幼儿园教育纲要 Guideline of Education at Kindergarten
- 132 保育所的保育方针 Guidelines of Nursing for (Day) Nursery Center

H

- 135 障碍者职业中心 handicapped person occupation center
- 136 发育健康检查 1 岁半、3 岁幼儿等 / 5 岁幼儿健康检查
Health examinations of infants
- 137 高功能自闭症 high functioning autism
- 138 家务助理 home helper
- 139 多动性 hyper-activity
- 140 感觉过敏 hypersensitivity tendencies

I

- 145 伊利诺斯心理语言能力测验

- (ITPA) Illinois Test of Psycholinguistic Abilities
- 146 模仿训练 imitation training
- 147 扩充模仿 imitation with expansion
- 148 随机教学 incidental teaching
- 149 融合 inclusion
- 150 育成会(手牵手家长会) Inclusion Japan
- 151 个别教育支持计划(IEP) individualized educational program
- 152 个别衔接支持计划(ITP) individualized transition plan
- 153 归纳推理 inductive reasoning
- 154 智力障碍 intellectual disability
- 157 智商(IQ) intelligence quotient
- 158 ICD-10(国际疾病分类第10版) International Classification of Diseases and Causes of Death (10th ed.)
- 160 时段记录法 interval recording
- J**
- 165 日本智力障碍者协会 Japanese Association on Intellectual Disability
- 166 就业辅导员 job coach
- 167 共同注意 joint attention
- K**
- 171 肯纳 Kanner, Leo
- 172 K-ABC (Kaufman-Assessment Battery for Children)
- L**
- 175 LD(学习障碍) learning disability/difficulty
- 176 汉字学习困难 learning disability of "Kanji"
- 177 休闲技能训练 Leisure skill training
- 178 边缘系统 limbic system
- 180 洛瓦茨 Lovaas, Ole Ivar
- M**
- 183 请求行为 mand
- 184 请求语言示范法 mand-model method
- 185 请求语言/叙述语言 Mand/Tact
- 186 样本匹配 matching-to-sample
- 187 发展性计算障碍 mathematics

disorder/developmental dyscalculia

188 盐酸哌甲酯 methylphenidate

189 情境教学 Milieu Teaching

190 示范 modeling

191 自闭症儿童筛查表—修订版
Modified Checklist for Autism
in Toddlers

192 宏观方法/微观方法 molecular approach/
molar approach

193 独语 monology

194 心境障碍 mood disorders

195 多基线设计 multiple baseline
design

N

199 旷课 non-attendance at school

200 去甲肾上腺素 noradrenalin

201 正常化 normalization

202 数概念 number concepts

O

207 一一对应 one-to-one correspondence

208 操作性条件反射 operant conditioning

209 操作性反应技术 operant tech-

nique

211 过度修正法 over-correction
method

212 大动脉式智力测验 Owaki Intel-
ligence Test

P

217 恐慌 panic

217 育儿期支持事业 parenting-
support projects

218 学究式想法 pedantry

219 同一性持续 (相同性持续)
perseveration of sameness

220 广泛性发育障碍 pervasive de-
velopmental disorder

221 异食 pica

223 图卡交换式沟通系统 (PECS)
Picture Exchange Commu-
nication System

224 关键性技能训练法 (PRT)
pivotal response treatments:
PRT

225 语用学 pragmatics

225 前语言沟通 preverbal com-
munication

226 应用题解答困难 processing
difficulties of problem solving

228 就业持续支持工程 A 型、B 型

- project to support continuation
of work (type A/ B)
- 229 辅助提示 prompt
- 230 辅助提示消退法 prompt fading
- 231 韵律 prosody
- 232 精神病社会工作者 psychiatric
social worker
- 233 精神活性药物 psychoactive
drugs

Q

- 239 行为治疗师 qualified behav-
ioral therapist
- 240 QOL (生活质量) Quality of
Life

R

- 243 感受性语言障碍 receptive
language disorders
- 243 强化与弱化 reinforcement
and punishment
- 244 资源教室 resource room
- 245 应答性条件反射 respondent
conditioning
- 247 应答性反应技术 respondent
technique
- 249 反应代价 response cost

- 250 Rett 综合征 Rett's disorder
- 251 仪式化行为 ritualistic behavior
- 251 路特 Rutter, Michael

S

- 255 图式理论 schema theory
- 256 精神分裂症 schizophrenia
- 257 校内委员会 School committee
for students with difficulty of
school attending
- 258 选择性缄默症 selective mutism
- 259 触觉防御 self-defense against
being touched
- 260 自伤行为 self injurious behavior
- 261 自我管理 self-management
- 262 自我刺激行为 self stimulating
behavior
- 263 血清胺 (5-羟色胺、血管收缩
素) serotonin
- 264 障碍者自立支持法 Services
and Supports for Person with
Disabilities Act
- 265 重度行为障碍 severe behavior
disorder
- 266 塑造 shaping
- 267 情绪障碍儿童短期治疗机构
short-term treatment institution
for emotionally disturbed children

- 268 手势语 sign language
- 269 模拟训练 simulation training
- 270 睡眠障碍 (失眠) sleep disorders
- 271 小步子程序法 small step
- 272 社会能力测试 social competence test
- 274 SST (社会技能训练) social skill training
- 276 社会故事法™ Social Stories™
- 277 社会工作者 (社会福利工作者) social worker
- 278 特别支援学校 (特殊学校) special needs education school
- 279 特别支援班 (特殊班) special support classes
- 280 特别支援教育协调员 special support education coordinator
- 281 言语治疗师 speech-language-hearing therapist/ speech therapist
- 282 刻板行为 stereotyped behavior
- 283 刺激等效性 stimulus equivalence
- 284 刺激的过度选择性 stimulus over selectivity
- 285 支持手册 support book
- 286 发育障碍者支持中心 support center for autism and pervasive developmental disorders
- 287 社区疗育支持中心 support center for children with disabilities
- 288 福利机构外的支持与就业 supporting work and employing to outside of institution
- 289 系统脱敏疗法 systematic desensitization

T

- 295 任务分析 task analysis
- 296 分组教学 team teaching
- 297 儿童福利法 The Child Welfare Law
- 298 日本自闭症谱系学会 The Japanese Academy of Autistic Spectrum
- 299 心理理论 Theory of Mind
- 300 三项相倚 three-term-contingency
- 301 延时法 time-delay procedure
- 302 隔离法 time-out
- 303 时间样本记录法 time sampling recording
- 304 脉冲、反闪现象 time-slip/flash back
- 305 代币制 token economy
- 306 自上而下法 top-down approach
- 307 就业衔接支持工程 transition support for employment
- 308 结构化教学法 (TEACCH)